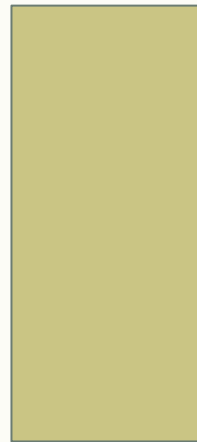


# ПАССИВНЫЙ ЗАЛОГ (PASSIVE VOICE)

СП 115 КРЫЛОВА Т. В.



# PASSIVE VOICE

YOU WANT TO SHOW THAT  
OBJECT HAS THE LARGER  
IMPORTANCE THAN SUBJECT



A cartoon illustration featuring a large, fluffy yellow dog on the left and a grey rabbit on the right. The dog is holding a large white sign with blue text. The rabbit is holding a large blue fork. Both characters are wearing red and white checkered collared shirts. The background is white.

## PASSIVE VOICE

The mouse was eaten by the dog.

## ACTIVE VOICE

The mouse ate the dog.

Форма залога показывает, является ли подлежащее в предложении (лицо или предмет) производителем или объектом действия, выраженного сказуемым.

**Пассивный залог (passive voice)** показывает, что лицо или предмет, выраженное подлежащим, испытывает действие на себе:

The big **cake was baked** by Sam.

Большой пирог был испечен Сэмом.

Пассивный залог употребляется, когда исполнитель действия очевиден или несуществен, или когда действие или его результат более интересны, чем исполнитель.

## **Образование пассивного залога**

Для того, чтобы получить форму глагола в пассивном залоге, необходим вспомогательный глагол to be в соответствующем времени, лице и числе и причастие прошедшего времени (**Participle II**) значимого глагола:

This building **will be demolished** next month.

Это здание будет снесено  
в следующем месяце.

My dog **has been stolen**.

Мою собаку украли.



В отрицательных предложениях частица **not** ставится после вспомогательного глагола, а если их несколько, то после первого из них:  
He **has not been seen** anywhere.  
Его нигде не видели.

**В вопросительных предложениях** вспомогательный глагол (или первый из них) выносится на место перед подлежащим:

**Was** your wallet **stolen**?

Ваш бумажник был украден?



	Simple	Continuous	Perfect
Present	space is explored	space is being explored	space has been explored
Past	space was explored	space was being explored	space had been explored
Future	space will be explored	---	space will have been explored

**ТАБЛИЦА** ВРЕМЕН ПАССИВНОГО ЗАЛОГА

Пассивный залог не  
может быть

**ИСПОЛЬЗОВАН** во

временах группы

Perfect Continuous и

времени Future

Continuous.

## **Употребление и перевод глаголов в пассивном залоге**

Значение и употребление времен глагола в пассивном залоге такое же, как и времен глагола в активном залоге.

В английском языке в пассивном залоге употребляются переходные глаголы, а также некоторые непереходные глаголы. Примеры предложений с переходными глаголами в пассивном залоге:

By the middle of the nineteenth century about sixty different elements **had been discovered**.  
К середине XIX столетия было обнаружено около 60 различных элементов.

The delegates **will be met** at the station.  
Делегатов встретят на вокзале.

While a current is flowing through a wire, the latter **is being heated**.  
Когда ток проходит по проволоке, последняя нагревается.

Как видно из приведенных примеров, глагол в пассивном залоге в английском языке можно переводить на русский язык несколькими способами:

Глаголом, оканчивающимся на **-ся, -сь**.

Сочетанием глагола **быть** с краткой формой причастия пассивного залога (в русском языке в этом сочетании глагол **быть** в настоящем времени не употребляется).

Глаголом в активном залоге в 3-м лице множественного числа в составе неопределенно-личного предложения.

Дополнение в предложении с глаголом-сказуемым в пассивном залоге употребляется с предлогом **by** или **with**. Это дополнение соответствует русскому дополнению в творительном падеже без предлога.

Дополнение с предлогом **by** выражает действующее лицо или действующую силу:

The fish **was caught by** the seagull.

Рыба была поймана чайкой.

Дополнение с предлогом **with** выражает орудие действия:

Shafts **are turned with** cutters.

Валы обтачиваются резцами.

1. A decision will not \_\_\_\_\_ until the next meeting.
2. That old building was dangerous. So it \_\_\_\_\_ down.
3. When you go through customs, your luggage \_\_\_\_\_ by the customs officer.
4. In the morning I \_\_\_\_\_ by my alarm clock.
5. Next year her new book \_\_\_\_\_ into a number of foreign languages.
6. John kicked a policeman, so he \_\_\_\_\_.
7. After a long search the missing boy \_\_\_\_\_ in the forest near the town.
8. Many people think that today too much money \_\_\_\_\_ on arms. (arms - зд. оружие.)
9. The injured man couldn't walk, so he \_\_\_\_\_ by the hospital orderlies.
10. I don't mind driving but I like when I \_\_\_\_\_ by other people.



1. A decision will not be made until the next meeting.
2. That old building was dangerous. So it was knocked down.
3. When you go through customs, your luggage is checked by the customs officer.
4. In the morning I was woken by my alarm clock.
5. Next year her new book will be translated into a number of foreign languages.
6. John kicked a policeman, so he was arrested.
7. After a long search the missing boy was found in the forest near the town.
8. Many people think that today too much money is spent on arms.
9. The injured man couldn't walk, so he was carried by the hospital orderlies.
10. I don't mind driving but I like when I am driven by other people.

## **Переделайте предложения из действительного в страдательный залог:**

- 1 Do they sell clothes in this shop?  
...Are clothes sold in this shop?...
- 2 Someone is cleaning the windows.
- 3 She tapped him on the hand with her pen.
- 4 I don't like people laughing at me.
- 5 People spend a lot of money on food.
- 6 Is Sue washing the car?
- 7 Who made this mess?
- 8 Grandfather is going to tell the children a story.
- 9 They will open the new sports centre soon.
- 10 They made him confess to the robbery.
- 11 Liz showed me some holiday pictures.
- 12 Sam remembers his friend telling him about the party.
- 13 They heard him calling for help.
- 14 Who broke this mug?
- 15 The jury will have reached a verdict by the morning.
- 16 The teacher will mark the essays.
- 17 People make jam from fruit.
- 18 They sent for the doctor.
- 19 Clive hasn't cut the grass yet.
- 20 They may not repair the car this week.

### **Ответы к упражнению:**

Are clothes sold in this shop?

Are the windows being cleaned?

He was tapped on the hand with her pen.

I don't like being laughed at.

A lot of money is spent on food.

Is the car being washed by Sue?

Who was this mess made by?

The children are going to be told a story by the grandfather.

The new sport centre will be opened soon.

He was made to confess the robbery.

Some holiday pictures were shown to me by Liz.

Sam remembers being told about the party.

He was heard calling for help.

Who was this mug broken by?

A verdict will have been reached by the jury by the morning.

The essays will be marked by the teacher.

Jam is made from fruit.

The doctor was sent by.

The grass hasn't been cut by Clive yet.

The car may not be repaired this week.